

Contents

Acknowledgments	vii
Introduction	ix
<i>Galin Tihanov, Anne Lounsbery, and Rossen Djagalov</i>	
1. World Literature in the Soviet Union: Infrastructure and Ideological Horizons	1
<i>Galin Tihanov</i>	
2. On the Worldliness of Russian Literature	25
<i>Anne Lounsbery</i>	
3. Armenian Literature as World Literature: Phases of Shaping it in the Pre-Soviet and Stalinist Contexts	35
<i>Susanne Frank</i>	
4. The Roles of "Form" and "Content" in World Literature as Discussed by Viktor Shklovsky in His Writings of the Immediately Post-Revolutionary Years	67
<i>Katerina Clark</i>	
5. "The Treasure Trove of World Literature": Shaping the Concept of World Literature in Post-Revolutionary Russia	91
<i>Maria Khotimsky</i>	
6. The Birth of New out of Old: Translation in Early Soviet History	119
<i>Sergey Tyulenev</i>	
7. <i>International Literature</i> : A Multi-Language Soviet Journal as a Model of "World Literature" of the Mid-1930s USSR	137
<i>Elena Ostrovskaya, Elena Zemskova, Evgeniia Belskaia, Georgii Korotkov</i>	

8. Translating China into <i>International Literature</i> : Stalin-Era World Literature Beyond the West <i>Edward Tyerman</i>	165
9. World Literature and Ideology: The Case of Socialist Realism <i>Schamma Schahadat</i>	189
10. Premature Postcolonialists: The Afro-Asian Writers' Association (1958–1991) and Its Literary Field <i>Rossen Djagalov</i>	207
11. Can "Worldliness" Be Inscribed into the Literary Text?: Russian Diasporic Writing in the Context of World Literature <i>Maria Rubins</i>	237
Contributors	263
Index	267